

DIN EN ISO 3175-5

ICS 59.080.01

**Textilien –
Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen
Flächengebilden und Kleidungsstücken –
Teil 5: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und
Nachbehandeln mit Dibutoxymethan (ISO 3175-5:2019);
Deutsche Fassung EN ISO 3175-5:2019**

Textiles –
Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments –
Part 5: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using
dibutoxymethane (ISO 3175-5:2019);
German version EN ISO 3175-5:2019

Textiles –
Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements –
Partie 5: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors du
traitement au dibutoxyméthane (ISO 3175-5:2019);
Version allemande EN ISO 3175-5:2019

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3175-5:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-13 AA „Textilpflege, Wassereinwirkung, Knitterverhalten“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 139	siehe	DIN EN ISO 139
ISO 3175-1	siehe	DIN EN ISO 3175-1
ISO 3175-2:2017	siehe	DIN EN ISO 3175-2:2018-04
ISO 3175-3	siehe	DIN EN ISO 3175-3
ISO 3758	siehe	DIN EN ISO 3758

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

DIN EN ISO 3175-1, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 1: Leistungsbewertung nach Reinigung und Nachbehandlung*

DIN EN ISO 3175-2:2018-04, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 2: Verfahren zur Prüfung des Verhaltens beim Reinigen und Nachbehandeln unter Verwendung von Perchlorethylen (Tetrachlorethen) (ISO 3175-2:2017); Deutsche Fassung EN ISO 3175-2:2018*

DIN EN ISO 3175-3, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 3: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Nachbehandeln mit Kohlenwasserstofflösemitteln*

DIN EN ISO 3758, *Textilien — Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen*

Deutsche Fassung

**Textilien —
Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung
von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken —
Teil 5: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und
Nachbehandeln mit Dibutoxymethan (ISO 3175-5:2019)**

Textiles —
Professional care, drycleaning and wetcleaning of
fabrics and garments —
Part 5: Procedure for testing performance when
cleaning and finishing using dibutoxymethane
(ISO 3175-5:2019)

Textiles —
Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à
l'eau des étoffes et des vêtements —
Partie 5: Mode opératoire pour évaluer la résistance au
nettoyage et à la finition lors du traitement au
dibutoxyméthane (ISO 3175-5:2019)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. April 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	7
5 Reagenzien	7
6 Geräte	7
7 Konditionierung	8
8 Messprobe	8
9 Durchführung	9
9.1 Allgemeines	9
9.2 Verfahren für normale Textilien	9
9.3 Verfahren für empfindliche Textilien	10
10 Prüfbericht	11
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3175-5:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 3175-5:2019 wurde von CEN als EN ISO 3175-5:2019 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.